El número de los dioses

Fragmento del Brihadâranyaka Upanishad, 3, IX, 1-10

A continuación le preguntó Vidagdha Shâkalya:

— ¿Cuántos dioses hay, Yâjñavalkya?

Y contestó así Yâjñavalkya, de acuerdo con la invocación:

— Cuantos se mencionan en la invocación del himno a todos los dioses; a saber,

que son trescientos tres y tres mil tres.

— Sí, Yâjñavalkya, pero, ¿cuántos dioses hay realmente?

— Treinta y tres.

— Sí, Yâjñavalkya, pero, ¿cuántos dioses hay realmente?

— Seis.

— Sí, Yâjñavalkya, pero, ¿cuántos dioses hay realmente?

— Dos.

— Sí, Yâjñavalkya, pero, ¿cuántos dioses hay realmente?

— Uno y medio.

— Sí, Yâjñavalkya, pero, ¿cuántos dioses hay realmente?

— Uno.

— Bien. ¿Cuáles son esos trescientos tres y

tres mil tres?

— Esas son solamente sus manifestaciones.

En realidad únicamente hay treinta y tres dioses.

— ¿Cuáles son esos treinta y tres dioses?

— Ocho vasu, once rudra, doce âditya: estos son los treinta y uno.

Además, con Indra y Prajâpati, suman treinta y tres.

— ¿Cuáles son los vasu?

— Agni (el fuego), Prithvî (la tierra), Vâyu (el viento),

Antariksha (el firmamento), Âditya (el sol), Dyaus (el cielo),

Chandrama (la luna) y las Nakshatra (las estrellas). En ellos se basa el mundo.

— ¿Cuáles son los rudra?

— Los diez alientos vitales o prâna que hay en el ser humano, más el âtman, que es el undécimo.

Cuando desaparecen, hacen sufrir al cuerpo.

— ¿Cuáles son los âditya?

— Son los doce meses del año.

Ellos avanzan, llevándose consigo todo lo que hay en el mundo.

— ¿Quiénes son Indra y Prajâpati?

— Indra es el trueno; Prajâpati, el

sacrificio.

— ¿Cuáles son los seis dioses?

— El Fuego, la Tierra, el Viento, el Firmamento, el Sol, el Cielo.

Ellos seis son todo este mundo.

— ¿Cuáles son los tres dioses?

— Son, en realidad, estos tres mundos, pues en ellos moran todos estos dioses.

— ¿Cuáles son los dos dioses?

— Son el alimento y el hálito vital.

— ¿Cuál es el dios y medio?

— Este aire que sopla. Se dice que si sopla como uno sólo, ¿cómo puede ser uno y medio?

Pero como con él todo el mundo crece y se agranda, por ello se le considera uno y medio.

— ¿Cuál es el dios uno?

— Es el hálito vital. Es el Brahman. Se le llama Tyat, que significa “eso”.

— Pues bien, quien en verdad conozca a aquel ser, Purusha, meta final de toda alma,

cuya morada es la tierra, cuya visión es el fuego, cuya luz es la mente

y que es el principio de todo ser, ése es, Yâjñavalkya, el verdadero conocedor.

• El Instituto de Indología —fundado en

1995— es una asociación sin ánimo de lucro integrada por profesionales de distintos ámbitos a los que nos une el amor a la India y el deseo de darla a conocer.